

SURAT PERMOHONAN PENUTUPAN ASURANSI PROPERTY ALL RISK / INDUSTRIAL ALL RISK (PROPERTY ALL RISK / INDUSTRIAL ALL RISK PROPOSAL FORM)

Pengumpulan data dan informasi pribadi dalam formulir ini bertujuan untuk pemrosesan pertanggungan asuransi dan akan disimpan oleh PT AXA Insurance Indonesia (AXA Insurance) sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

The purpose of personal data and information collected in this form will be used for insurance coverage process and will be kept by PT AXA Insurance Indonesia (AXA Insurance) in accordance with applicable law and regulations

DATA PEMEGANG POLIS/ POLICY HOLDER DATA	
Nama Lengkap Pemegang Polis (Jika Pemegang Polis adalah Perusahaan, silakan diinformasikan nama perusahaannya) <i>Policy Holder's Full Name</i> (If the Policy Holder is a Company, please provide Company name)	
Nama Alias Pemegang Polis (Jika Ada) <i>Policy Holder's Aliases (If Any)</i>	
Tempat dan Tanggal Lahir Pemegang Polis <i>Policy Holder's Place and Date of Birth</i>	No. KTP/SIM/Passpor/KIMS : <i>ID Card/Drive License/Passpor/KIMS :</i> Izin Usaha/Nomor Lisensi : <i>Business Permit/License No.:</i>
Jenis Kelamin Pemegang Polis <i>Policy Holder's Gender</i>	<input type="checkbox"/> Laki-laki/Male <input type="checkbox"/> Perempuan/Female
Alamat Lengkap Pemegang Polis (Jika Pemegang Polis adalah Perusahaan, silakan diinformasikan alamatnya) (Alamat Domisili Sekarang) *wajib diisi <i>Full Adress of Policy Holder</i> (If the Policy Holder is a Company, please provide the address) (Current Domicile Address) *Required to be filled	Nama Jalan : Kelurahan/Kecamatan: No. : RT/RW : Kota : Kode Pos : Telp. Rumah : Telp. Kantor : Ext : HP* : Alamat Email* : No. Fax : <i>Street Name</i> <i>Village District :</i> No. : RT/RW : City : Postal Code : House Phone : Office Phone : Ext : Ponsel* : Email* : Fax No :
Sektor Bisnis Pemegang Polis <i>Policy Holder's Business Sector</i>	
Tempat dan Tanggal Pendirian Pemegang Polis <i>Place and Date of Establishment Policy Holder</i>	
NPWP Pemegang Polis *wajib diisi untuk Pemegang Polis dalam bentuk Perusahaan <i>Tax ID of the Policy Holder</i> *Required to be filled for Policy Holder in a Company form	(bila sudah mempunyai untuk Pemegang Polis Individu) (If any for the Individual Policy Holder)

DATA TERTANGGUNG/INSURED DATA			
Nama Lengkap Tertanggung (Jika Tertanggung adalah Perusahaan, silakan diinformasikan nama perusahaannya) <i>The Insured's Full Name</i> (If the Insured is a Company, please provide Company name)			
Nama Alias Tertanggung (Jika Ada) <i>The Insured's Aliases (If Any)</i>			
Tempat dan Tanggal Lahir Tertanggung <i>The Insured's Place and Date of Birth</i>	No. KTP/SIM/Passpor/KIMS : ID Card/Drive License/Passpor/KIMS : Izin Usaha/Nomor Lisensi : Business Permit/License No.:		
Jenis Kelamin Tertanggung <i>The Insured's Gender</i>	<input type="checkbox"/> Laki-laki/Male <input type="checkbox"/> Perempuan/Female		
Alamat Lengkap Tertanggung (Jika Tertanggung adalah Perusahaan, silakan diinformasikan alamatnya) (Alamat Domisili Sekarang) *wajib diisi <i>Full Adress of the Insured</i> (If the Insured is a Company, please provide the address) (Current Domicile Address) *Required to be filled	Nama Jalan : No. : Telp. Rumah : Alamat Email* : <i>Street Name</i> No. : House Phone : Email* :	RT/RW : Telp. Kantor : No. Fax : <i>Village District</i> RT/RW : Office Phone : Email* :	Kelurahan/Kecamatan: Kota : Ext : HP* : Postal Code : Ponsel* : Fax No :
Sektor Bisnis Tertanggung <i>The Insured's Business Sector</i>			
Tempat dan Tanggal Pendirian Tertanggung <i>Place and Date of Establishment the Insured</i>			
NPWP Tertanggung *wajib diisi untuk Tertanggung dalam bentuk Perusahaan <i>Tax ID of the Insured</i> *Required to be filled for the Insured in a Company form	(bila sudah mempunyai untuk Tertanggung Individu) (If any for the Individual Insured)		
Kewarganegaraan Tertanggung <i>The Insured's Nationality</i>	<input type="checkbox"/> WNI <input type="checkbox"/> WNA, sebutkan : WNA, please mention :		
Pekerjaan Tertanggung <i>The Insured's Occupation</i>	<input type="checkbox"/> Ibu Rumah Tangga Housewives <input type="checkbox"/> Pegawai Swasta Private Employee <input type="checkbox"/> Pelajar/Mahasiswa Students <input type="checkbox"/> PNS Civil Servant <input type="checkbox"/> TNI/Polri <input type="checkbox"/> Wiraswasta Self Employed <input type="checkbox"/> Lainnya Others		
Penghasilan Perbulan Tertanggung <i>The Insured's Monthly Income</i>	<input type="checkbox"/> < Rp. 10 jt <input type="checkbox"/> > Rp. 10 jt - Rp. 25 jt <input type="checkbox"/> > Rp. 25 jt - Rp. 50 jt <input type="checkbox"/> > Rp. 50 jt - Rp. 100 jt <input type="checkbox"/> > Rp. 100 jt - Rp. 200 jt <input type="checkbox"/> > Rp. 200 jt		

Sumber Penghasilan/Dana Bertanggung <i>Sources of Income/Funds of the Insured</i>	<input type="checkbox"/> Gaji Bulanan <i>Monthly Salary</i>	<input type="checkbox"/> Hasil Usaha <i>Business Result</i>	<input type="checkbox"/> Komisi <i>Commission</i>	<input type="checkbox"/> Lainnya <i>Others</i>
Beneficial Owner (jika ada, silakan mengisi formulir Beneficial Owner) <i>Beneficial Owner (If any, please fill out the Beneficial Owner Form)</i>	<input type="checkbox"/> Ada/Yes	<input type="checkbox"/> Tidak/No		

DATA PERTANGGUNGAN/INSURED DATA

Lokasi Pertanggung/Risk Location	Nama Jalan : <i>Street Name</i>	Kelurahan/Kecamatan: <i>Village District</i>		
	No. :	RT/RW :	Kota : <i>City</i>	Kode Pos* : <i>Postal Code*</i>
Jumlah Lantai/Number of Floors				
Okupasi Sekeliling/Surrounding Area	Sebelah Depan : <i>Front Side</i>	Jarak : <i>Distance</i>	m	
	Sebelah Belakang : <i>Back Side</i>	Jarak : <i>Distance</i>	m	
	Sebelah Kanan : <i>Right Side</i>	Jarak : <i>Distance</i>	m	
	Sebelah Kiri : <i>Left Side</i>	Jarak : <i>Distance</i>	m	
Aktivitas atau Penggunaan dari Bangunan yang dipertanggung atau tempat obyek pertanggung berada <i>Activities or use of Insured building or the place of the object of coverage is at</i>	<input type="checkbox"/> Rumah Tinggal <i>Dwelling House</i>	<input type="checkbox"/> Kantor <i>Office</i>	<input type="checkbox"/> Rumah Toko/Toko <i>Shop house/Shop</i>	
	<input type="checkbox"/> Apartemen <i>Apartment</i>	<input type="checkbox"/> Gudang <i>Private Warehouse</i>	<input type="checkbox"/> Pabrik (sebutkan produk akhir) <i>Factory (specify final product)</i>	
	<input type="checkbox"/> Lainnya, sebutkan <i>Others, please mention</i> _____			
Apakah bangunan tempat obyek yang dipertanggung terbuat dari kayu ? <i>Is the building where the object is made of woods?</i>	<input type="checkbox"/> Ya, hampir seluruhnya (Kelas Konstruksi 3) / <i>Yes, almost all (3rd Construction Class)</i>			
	<input type="checkbox"/> Hanya sebagian, yaitu atap, sebagian dinding & lantai (Kelas Konstruksi 2) <i>Only part, namely roof, part of walls & floors (2nd Construction Class)</i>			
	<input type="checkbox"/> Tidak / Hanya sebagian kecil (Kelas Konstruksi 1) <i>No / Only a small part (1st Construction Class)</i>			
Nilai Pertanggung (tuliskan mata uang yang digunakan) <i>Insured value (write points money used)</i>	a. Bangunan : <i>Building</i>	d. Stok : <i>Stock</i>		
	b. Isi Bangunan / Perabot : <i>Building Contents / Furniture</i>	e. Lainnya : <i>Others</i>		
	c. Mesin & Peralatannya <i>Machinery & Equipments</i>			
Jenis Pertanggung/Type of Coverage	<input type="checkbox"/> FLEXAS (Fire, Lightning, Explosion, Impact of Falling Aircraft, Smoke) <input type="checkbox"/> RSMD (Riot, Strike & Malicious Damage) <input type="checkbox"/> RSMD (Riot, Strike & Malicious Damage) + Huru Hara <input type="checkbox"/> TSFWD (Flood, Storm, Typhoon & Water Damage) <input type="checkbox"/> EQ + VT (Earthquake, Fire & Explosion following Earthquake, Volcanic Eruption, Tsunami) <input type="checkbox"/> Lain-lain / <i>Others</i> :			

Periode Pertanggung Coverage Period	Dari Tanggal From Date	s/d Until
	(Kedua tanggal tersebut pada pukul 12.00 WIB (Waktu Indonesia Bagian Barat) (Both dates are at 12.00 WIB (Western Indonesian Time))	
Riwayat kerugian selama 3 tahun terakhir Loss history for the past 3 years	<input type="checkbox"/> Tidak ada/None	<input type="checkbox"/> Ada, yaitu : Yes, namely Tanggal kejadian : Date of Incident Sebab : Because Jumlah kerugian : Total of loss
Apakah terdapat proses produksi pada lokasi obyek pertanggung ? Is there any production process on location of the coverage object?	<input type="checkbox"/> Ya/Yes <input type="checkbox"/> Tidak/No	
Apakah berada didalam atau sekitar Pasar dengan jarak kurang dari 20 meter ? Whether in or around market with a distance of less than 20 meters?	<input type="checkbox"/> Ya, mohon sebutkan nama Pasar : Yes, please mention the market name <input type="checkbox"/> Tidak/No	
Apakah pernah mengalami banjir selama 6 tahun terakhir ? (untuk permintaan jaminan banjir) Have you ever experienced flooding the last 6 years? (for request flood guarantee)	<input type="checkbox"/> Tidak ada/None	<input type="checkbox"/> Ada, yaitu : Yes, namely Berapa kali Banjir selama 6 tahun terakhir : How many floods during the last 6 years Tanggal kejadian : Date of Incident Ketinggian banjir berapa meter : The height of the flood is how many meters

Yang bertanda tangan dibawah ini/*The undersigned below:*

1. Menyatakan bahwa keterangan tersebut di atas dibuat dengan sejujurnya dan sesuai dengan keadaan sebenarnya menurut pengetahuan saya atau yang seharusnya saya ketahui;
Declares that the above information is made honestly and in accordance with the actual situation according to my knowledge or what I should know;
2. Menyadari bahwa keterangan tersebut akan digunakan sebagai dasar dan merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari polis yang akan diterbitkan, oleh karenanya ketidakbenarannya dapat mengakibatkan batalnya pertanggung dan ditolaknya setiap klaim oleh Perusahaan Asuransi;
Recognizing that such information will be used as a basis and an inseparable part of the policy to be issued, therefore its untruth can result in the cancellation of coverage and the rejection of any claim by the Insurance Company;
3. Mengerti bahwa pertanggung yang diminta ini baru berlaku setelah mendapat persetujuan tertulis dari Perusahaan Asuransi;
Understand that the requested cover is valid only after obtaining written approval from the Insurance Company;
4. Mengerti bahwa produk asuransi ini bukan merupakan produk Bank dan tidak dijamin oleh Lembaga Penjamin Simpanan (LPS);
Understand that this insurance product is not a Bank product and is not guaranteed by the Deposit Insurance Corporation (LPS);
5. Menyatakan bahwa telah menerima penjelasan, telah memahami dan mengerti dengan jelas karakteristik produk asuransi termasuk manfaat, risiko, dan biaya serta ketentuan yang tercantum dalam Polis;
Declare that you have received the explanation, have understood and clearly understood the characteristics of



the insurance product including the benefits, risks and costs as well as the conditions stated in the Policy;

6. Dilarang menandatangani Surat Permintaan Penutupan ini dalam keadaan kosong dan pastikan Jawaban telah sesuai dengan keadaan sebenarnya.

Do not sign the Request for Closure in an empty condition and make sure the answer is in accordance with the actual situation.

Dengan ini Saya/Kami menyetujui bahwa data dan informasi pribadi yang Saya/Kami berikan kepada PT AXA Insurance Indonesia ("AXA Insurance") dapat dikirimkan oleh PT AXA Insurance Indonesia kepada pihak lain yang bekerjasama dengan dan/atau ditunjuk oleh PT AXA Insurance Indonesia, Regulator dan Pihak yang Berwenang dan/atau Asosiasi sehubungan dengan keperluan operasional PT AXA Insurance Indonesia termasuk namun tidak terbatas pada keperluan pertanggung jawaban asuransi Saya/Kami, proses penutupan asuransi, proses reasuransi dan klaim.

I/We hereby agree that the personal data and information that I/We provided to PT AXA Insurance Indonesia ("AXA Insurance") can be sent by PT AXA Insurance Indonesia to other parties who cooperate with and/or appointed by PT AXA Insurance Indonesia, Regulators and Authorized Parties and/or Associations in connection with PT AXA Insurance Indonesia's operation needs including but not limited to My/Our insurance coverage needs, insurance closing, reinsurance and claims processes.

Pilih salah satu jawaban dengan tanda centang (v)

Please select the answer with tick mark (v)

Ya/Yes

Tidak/No

Dengan ini Saya/Kami menyetujui untuk dilakukan pemasaran, penawaran produk dan aktivitas promosi lainnya melalui sarana komunikasi pribadi Saya/Kami termasuk namun tidak terbatas pada email, telepon, SMS dan media komunikasi online lainnya.

I/We hereby agree to receive any of marketing, product offerings and other promotional activities through My/Our personal communication including but not limited to email, telephone, SMS and other media communication online.

Pilih salah satu jawaban dengan tanda centang (v)

Please select the answer with tick mark (v)

Ya/Yes

Tidak/No

Pernyataan PT AXA Insurance Indonesia/PT AXA Insurance Indonesia's Statement

- a. PT AXA Insurance Indonesia berkomitmen untuk menjaga kerahasiaan dan melaksanakan pemrosesan data dan informasi pribadi secara sah sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku, sampai dengan batas waktu yang telah ditentukan sesuai dengan kebijakan retensi PT AXA Insurance Indonesia kecuali penyimpanan lebih lanjut diperlukan untuk memenuhi periode retensi yang lebih lama untuk memenuhi persyaratan operasional, hukum, peraturan, pajak, atau akuntansi PT AXA Insurance Indonesia.

PT AXA Insurance Indonesia is committed to maintaining confidentiality and carrying out legal processing of personal data in accordance with applicable laws and regulations, up to a predetermined retention period in accordance with PT AXA Insurance Indonesia's retention policy unless further storage is required to fulfill a longer retention period of operational, legal, regulatory, tax, or accounting requirements of PT AXA Insurance Indonesia.

- b. PT AXA Insurance Indonesia akan menghancurkan atau menganonimkan data dan informasi pribadi Nasabah dari catatan dan sistem cadangan PT AXA Insurance Indonesia sesuai dengan kebijakan retensi PT AXA Insurance Indonesia kecuali penyimpanan lebih lanjut diperlukan untuk memenuhi periode retensi yang lebih lama untuk memenuhi persyaratan operasional, hukum, peraturan, pajak, atau akuntansi PT AXA Insurance Indonesia.

PT AXA Insurance Indonesia will destroy or anonymize Customer personal data and information from PT AXA Insurance Indonesia's records and backup systems in accordance with PT AXA Insurance Indonesia's retention policy unless further storage is required to fulfill a longer retention period of operational, legal, regulatory, tax or accounting requirements of PT AXA Insurance Indonesia.

- c. PT AXA Insurance Indonesia memberikan hak akses untuk mendapatkan salinan, melengkapi dan/atau memperbaharui kesalahan data dan informasi pribadi Nasabah berdasarkan permintaan tertulis dari Nasabah.



PT AXA Insurance Indonesia grants the access to obtain copies, complete and/or update the false Customer personal data and information based on written request from Customer.

- d. PT AXA Insurance Indonesia memberikan hak kepada Nasabah untuk menarik kembali persetujuan mengenai pemrosesan data pribadi Nasabah, mengakhiri pemrosesan, menghapus, dan/atau memusnahkan data pribadi Nasabah, serta hak-hak lainnya sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku berdasarkan permintaan tertulis dari Nasabah.

PT AXA Insurance Indonesia grants the Customer to withdraw the consent of Customer personal data process, end the process, delete and/or destroy Customer personal data, as well as other rights in accordance with the provisions of the applicable laws and regulations based on written request from Customer.

Tempat/Tanggal (*Place/Date*):/.....

Nama Jelas Pemegang Polis & TTD

(*Name of Policy Holder & Signing*)